

Kézikönyv

Kedves vásárlóink! Köszönjük, hogy termékeinket választották. Nevünk egyet jelent a kiváló minőségű, alaposan tesztelt termékekkel, amelyek az energiafogyasztás, a testhőmérséklet, a pulzusszám, a gyengéd manuálterápia, a masszáz és a levegőterápia területén használhatók. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra, győződjön meg arról, hogy más felhasználók számára elérhető, és kövesse az utasításokat.

Üdvözléssel: Beurer csapata

1. Ismerkedés

A csuklós vérnyomásmérő egy non-invazív mérőeszköz és kontrollálja a felnőttek artériás vérnyomásértékeit. Segítségével gyorsan és egyszerűen megmérheti vérnyomását, elmentheti a mért értékeket és megjelenítheti a mért értékek menetét. Figyelmeztetést kap, ha szívritmuszavarai vannak.

A meghatározott értékeket a WHO irányelvei szerint osztályozzák és grafikusán értékelik. Őrizze meg ezt a kezelési útmutatót későbbi használatra, és tegye elérhetővé más felhasználók számára.

2. Fontos utasítások

Használati útmutató

- Mindig ugyanabban a napszakban mérje meg vérnyomását, hogy az értékeket megfelelően össze lehessen hasonlítani.
- Pihenjen kb. 5 percet minden mérés előtt!
- Két mérés között 5 percet kell várni!
- A mért értékek csak tájékoztatásul szolgálhatnak, nem helyettesítik az orvosi vizsgálatot! Értékeit beszélje meg orvosával, soha ne hozza meg saját orvosi döntéseit (pl. gyógyszerek és azok adagolása)!

• Krónikus vagy akut érbetegségek miatti korlátozott véráramlás esetén a kézben (beleértve az érzékküvetet is), a csuklómérés pontossága korlátozott. Ebben az esetben ne használjon vérnyomásmérőt a karján.

- A szív- és érrendszeri betegségek még nagyon alacsony vérnyomás, keringési és ritmuszavarok és egyéb korábbi állapotok esetén is hibás méréseket okozhatnak.
- Csak a készüléknek megfelelő csuklókörfogattal használja a készüléket.
- A vérnyomásmérőt csak elemekkel használhatja. Vegye figyelembe, hogy az adatok tárolása csak akkor lehetséges, ha a vérnyomásmérője áram alatt van. Ha az elemek lemerültek, a vérnyomásmérő dátuma és ideje elveszik. A tárolt mérési értékek azonban megmaradnak. Az automatikus leállítás kikapcsolja a vérnyomásmérőt, hogy kímélje az akkumulátort, ha ez nem történik meg egy percen belül megnyomott valami gombot.

Tárolási és gondozási utasítások

- A vérnyomásmérő precíz és elektronikus alkatrészekből áll. A mért értékek pontossága és a készülék élettartama a gondos kezeléstől függ:
 - Óvja a készüléket ütésektől, nedvességtől, szennyeződéstől, erős hőmérséklet-ingadozásoktól és közvetlen napfénytől.
 - Ne ejtse le a készüléket.
 - Ne használja a készüléket erős elektromágneses mező közelében, tartsa távol rádióberendezésektől vagy mobiltelefonoktól.

- Ne nyomja meg a gombokat, ha nincs felhelyezve a mandzsetta.
- Javasoljuk, hogy távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

Az akkumulátor használati útmutatója

- Az elemek lenyelésük esetén életveszélyesek lehetnek. Ezért tartsa az elemeket és a termékeket kisgyermek számára hozzáférhetetlen helyen. Ha az elemet lenyelte, azonnal hívjon orvost.
- Az akkumulátorokat nem szabad feltölteni vagy más módon újraaktiválni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.

- Vegye ki az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Ezzel elkerülhető a szivárgás után bekövetkező károsodás. Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú vagy eltérő kapacitású elemeket. Lehetőleg alkáli elemeket használjon.

Javítási és ártalmatlanítási utasítások

- Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladék közé. Kérjük, vigye el a lemerült akkumulátorokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.
- Ne nyissa fel a készüléket. Ennek elmulasztása esetén a garancia érvényét veszti.
- Ne javítsa vagy állítsa be saját maga a készüléket. Ebben az esetben a tökéletes működés már nem biztosított.
- Javítást csak az ügyfélszolgálat vagy a hivatalos kereskedő végezhet. Minden panasz előtt először ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki azokat.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE) 2002/96/EK irányelvnek megfelelően semmisítse meg. Kérdéseivel forduljon az önkormányzati selejtezőhöz.

3. A készülék leírása

1. Elemtartó fedele 2. "MEM" mentés gomb 3. "" funkcióbillentyű 4. Beállító gomb + 5. "START / STOP" gomb 6. Csuklómandzsetta 7. Kijelző	
--	--

Kijelzés a kijelzőn

1. Elemcsere szimbólum 2. EE hibaszimbólum 3. Szisztolés nyomás 4. Szívritmuszavar szimbólum 5. Hgmm egység 6. Felhasználói szimbólum 1.2 7. Diasztolés nyomás 8. Idő és dátum 9. Tárhelyszám 10. Impulzus szimbólum 11. Meghatározott impulzusérték 12. WHO osztályozás 13. Nappali / éjszakai memória jelzés (A, P: AM, PM)		
---	--	--

4. Mérések elkészítése

Helyezze be az akkumulátort

- Távolítsa el az elemtartó fedelét a készülék bal oldalán.
- Helyezzen be két 1,5 V-os mikroelemet (LR 03 alkáli típusú). Ügyeljen arra, hogy az elemeket a megfelelő polaritásjelzéssel helyezze be.
- Ne használjon újratölthető elemeket.
- Ezután óvatosan zárja le az elemtartó fedelét. Ha megjelenik az elemcsere szimbólum, akkor már nem lehet mérést végezni, minden elemet ki kell cserélni. A lemerült akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa őket elektromos kereskedőjénél vagy a helyi gyűjtőhelyen. A törvény kötelezi erre.



Figyelmeztetés: Ezek a jelölések a szennyező anyagokat tartalmazó akkumulátorokon találhatók:

Pb: Az akkumulátor ólmot tartalmaz, Cd: Az akkumulátor kadmiumot tartalmaz, Hg: Az akkumulátor higanyt tartalmaz.

Dátum és idő beállítása

Mindenképpen be kell állítani a dátumot és az időt. Csak ezután tudja helyesen elmenteni mérési értékeit dátummal és idővel, és később előhívni. Az idő 24 órás formátumban jelenik meg. A dátum és az idő beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Kapcsolja be a vérnyomásmérőt az "5" gombbal.
- Tartsa lenyomva a "3" funkciógombot több mint 5 másodpercig.
- A hónap villogni kezd. A + funkciógombbal állítsa be az 1-12 hónapot, és erősítse meg a bevitelt a "3" funkciógombbal.
- Állítsa be a napot / órát / percet, és mindig erősítse meg a bevitelt a "3" funkciógombbal.
- Erősítse meg választását a "3" funkciógombbal

5. Vérnyomásmérés

Mandzsetta rögzítés

Nyissa ki a bal csuklóját. Ügyeljen arra, hogy a kéz vérellátását ne korlátozzák túl keskeny ruhadarabok. Helyezze a mandzsettát a csuklója belső oldalára.

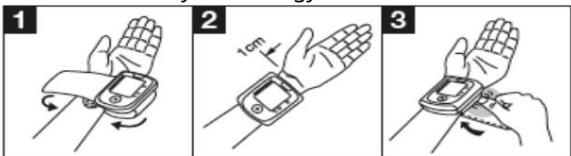
- Csatlakoztassa a mandzsettát tépőzárral úgy, hogy a készülék felső szélé körülbelül 1 cm-rel a tenyér alatt legyen.
- A mandzsettának szorosan a csukló körül kell tekerednie, de nem fojthatja meg.

Figyelem: A készüléket csak az eredeti mandzsettával használhatja.

Helyes testtartás

- Pihenjen kb. 5 percet minden mérés előtt! Ellenkező esetben eltérések léphetnek fel.

• Mérhet ülve vagy fekvé. Üljön kényelmesen a vérnyomásméréshez. Mossa meg a hátát és a karját. Ülés közben ne tegye keresztbe a lábát. A lábának az egész felületen érinteniük kell a padlót. Meg kell támasztania a karját, és kissé meg kell hajlítani.



Mindenesetre ügyeljen arra, hogy a mandzsetta szívmagasságban legyen. Ellenkező esetben jelentős eltérések léphetnek fel. Engedje el a karját és a tenyerét.

• Annak érdekében, hogy a mérési eredmények ne torzuljanak, fontos, hogy legyen nyugodt, és ne beszéljen a mérés során.



Memória kiválasztása

Kapcsolja be a vérnyomásmérőt a gombbal. Válassza ki a kívánt memóriahelyet a "+" funkciógomb megnyomásával. Két memóriája van, egyenként 60 memóriahellyel, így 2 különböző személy mérési eredményeit külön-külön, ill.

mentse el a reggeli és esti vérnyomásméréseket.

Vérnyomás mérés

• Rögzítse a mandzsettát a fent leírtak szerint, és vegye fel azt a pozíciót, amelyben mérni szeretne.
• A "+" gombokkal válassza ki az 1. vagy 2. felhasználói memóriát. Nyomja meg a gombot a mérés elindításához. A kijelző ellenőrzése után minden számjegy világít, a mandzsetta automatikusan felfújódik. A készülék már a felfújás során érzékeli az értékeket, ezek az értékek a felfújáskor szükséges nyomás becslésére szolgálnak. Ha ez a nyomás nem elegendő, a készülék automatikusan felfújódik.

• Ezután a mandzsettanyomást lassan leolvassák és az impulzussal rögzítik.
• A mérés után a maradék levegő nagyon gyorsan kiszabadul. A pulzus, a szisztolés és a diasztolés vérnyomás megjelenik a kijelzőn.
• A mérést bármikor megszakíthatja a gomb megnyomásával.
• Az E_ szimbólum jelenik meg, ha a mérést nem sikerült megfelelően végrehajtani. Vegye figyelembe a jelen használati útmutató Hibaüzenet / Hibaelhárítás című fejezetét, és ismételje meg a mérést.
• A készülék 1 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
Várjon legalább 5 percet az újbóli mérés előtt!

Az eredmények értékelése

Szívrogtartozások

Ez a készülék a mérés során azonosítani tudja az esetleges szívritmuszavarokat, és erre a szimbólum is figyelmeztet a mérés után. Ez szívritmuszavar jele lehet. Az aritmia olyan betegség, amelyben a szívritmus rendellenes a szívverést szabályozó bioelektromos rendszer rendellenességei miatt. Tünetek (kimaradt vagy korai szívverés, lassabb vagy túl gyors pulzus) láthatók. Szívbetegségből, öregségből, testi adottságokból, túlzott étkezésből, stresszből vagy alváshiányból következtethetünk. A szívritmuszavart csak az orvos észlelheti.

Ismételje meg a mérést, ha a mérés után az aritmia szimbólum megjelenik a kijelzőn. Ügyeljen arra, hogy a mérés előtt 5 percet pihenjen, és ne beszéljen vagy mozogjon a mérés alatt. Ha az aritmia szimbólum gyakran megjelenik, forduljon orvosához. A mérési eredményeken alapuló öndiagnózis és kezelés veszélyes lehet.
Feltétlenül kövesse orvosát utasításait.

WHO osztályozás:

Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) irányelvei/definíciói és a legújabb ismeretek szerint a mérési eredményeket az alábbi táblázat szerint lehet osztályozni és értékelni.

A kijelzőn látható oszlopdiagram és a készüléken lévő skálák mutatják, hogy a mért vérnyomás melyik tartományban található.

Vérnyomás tartomány	Systola (v Hgmm)	Diasztola (v Hgmm)	Intézkedés
3. fokozat: súlyos magas vérnyomás >= 180	>= 180	>= 110	Elmenni orvoshoz
2. fokozat: közepesen magas vérnyomás 160-179	160-179	100-109	Elmenni orvoshoz
1. fokozat: enyhe magas vérnyomás 140-159	140-159	90-99	Rendszeres ellenőrzések orvossal
Magas normál nyomás 130-139 Normál nyomás	130-139	85-89	Rendszeres ellenőrzések orvossal
Optimális nyomás <120	<120	80-84	Önuralom
		<80	Önuralom

Ha a szisztolés és diasztolés értékek két különböző WHO tartományban voltak (pl. szisztolés a "magas normál" tartományban és diasztolés a "normál" tartományban), akkor a WHO grafikus eloszlása a műszeren mindig magasabb értéket fog mutatni, a példa "magas normál".

6. A mérési értékek mentése, előhívása és törlése

• Minden sikeres mérés után az eredmények dátummal és időponttal együtt mentésre kerülnek.

Ha több mint 60 mérési adat van a memóriában, akkor a legrégebbi adat törlődik.

• Válassza ki a "MEM" gombbal, majd válassza ki a kívánt felhasználói memóriát a "+" gombbal. A "MEM" gomb újbóli megnyomásakor megjelenik az összes tárolt felhasználói memória mérés átlagértéke. A "MEM" gomb ismételt megnyomása után a napi mérés utolsó 7 napjának átlagértéke jelenik meg. (nap: 5.00-9.00,

Machine Translated by Google
"A" jelzés). A "MEM" gomb ismételt megnyomása után megjelenik az elmúlt 7 nap éjszakai mérésének átlagértéke. (éjszaka: 17.00 - 21.00, "P" jelzés). A "MEM" memóriagomb újbóli megnyomásakor megjelenik az egyes mérések utolsó értéke dátummal és idővel.

- A memória törléséhez először nyomja meg a "MEM" gombot, a kijelzőn megjelenik a No. 1. Ezután a "+" gombbal kiválaszthatja a felhasználói memóriát, majd a "MEM" gombbal megerősítheti a választást. Most egyszerre nyomja meg a "+" gombokat 5 másodpercig, és a kijelzőn megjelenik a "CLA")
- A felhasználói memória megváltoztatásához olvassa el a "Memória kiválasztása" fejezetet.

7. Hibaüzenet / hibajavítás

Hiba esetén az E_ hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn. Hibaüzenetek jelenhetnek meg, ha:

1. 300 Hgmm-t meghaladó felfújási nyomás - E2;
2. a mért vérnyomás rendkívül magas vagy alacsony - E3,
3. mozgást vagy beszédet a mérés közben (az E3 mellett a kijelzőn a pulzusszimbólum is látható ,
4. a mandzsettatömlő nincs megfelelően behelyezve - E1,
5. a felfújás 25 másodpercnél tovább tart - E1.

Ilyen esetekben ismételje meg a mérést. Győződjön meg arról, hogy a mandzsetta tömlő megfelelően van behelyezve, és nem mozdul vagy beszél. Ha szükséges, helyezze vissza vagy cserélje ki az elemeket.

8. Tisztítás és ápolás

- Óvatosan törölje le a vérnyomásmérőt egy enyhén nedves ruhával.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert.
- Semmilyen körülmények között ne mossa le a készüléket víz alatt, mert így folyadék kerülhet a készülékbe és károsíthatja a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.

9. Műszaki paraméterek

Model szám.	Kr.e. 32
Mérési módszer	A vérnyomás oszcilláló, non-invazív mérése a csuklón
Mérési tartomány	szisztolés 40-280 Hgmm, diasztolés 40-280 Hgmm, pulzus 40-199 ütés/perc
Nyomásmérés pontossága	szisztolés ± 3 Hgmm / diasztolés ± 3 Hgmm / pulzus a kijelzett érték $\pm 5\%$ -a
Mérési bizonytalanság	Max. klinikai vizsgálat standard deviációja: szisztolés 8 Hgmm / diasztolés 8 Hgmm
Memória	2 x 60 adatsor tárolására
Mérete	D69 x S66 x H31 mm
Súly	körülbelül 115 g
Mandzsetta mérete	Kb. 135-195 mm-es csuklókörmérethez
Megengedett üzemi hőmérséklet	+10 °C és +40 °C között, <85% relatív páratartalom
Megengedett tárolási hőmérséklet	-20 °C és +70 °C között, <85% relatív páratartalom
Tápegység	2 x 1,5 V Micro (lúgos típusú LR 03)
Az elem élettartama	körülbelül 250 méréshez
Tartozékok	Tárolótáska, használati utasítás, 2 db "AAA" elem
besorolása	Alkalmazási alkatrész típusa BF
A szimbólumok magyarázata	 BF típusú alkalmazási alkatrész, Figyelem! Olvassa el a használati utasítást!

- Ez a készülék megfelel az EN60601-1-2 európai szabványnak, és az elektromágneses kompatibilitást illetően különleges óvintézkedések vonatkoznak rá. Ne feledje, hogy a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök befolyásolhatják ezt
- eszköz. Részletes tájékoztatást az alábbi ügyfélszolgálati címen kérhet.
- EU RoHS eszköz orvostechnikai eszközökhöz, 93/42 EC, a Medical Products Act és az EN1060-1 (Non-invazív vérnyomásmérők, 1. rész: Általános követelmények) és az EN1060-3 (Non-invazív vérnyomásmérők, 3. rész) európai szabványok : Vérnyomásmérő elektromechanikus rendszerekre vonatkozó speciális követelmények).
- Ha a készüléket kereskedelmi vagy pénzügyi célokra használja, rendszeres műszaki ellenőrzéseket kell végeznie az „Orvosi készülékek kezelői rendelete” szerint. Magánhasználat esetén is javasoljuk, hogy kétfévente végeztesen mérési ellenőrzést a gyártóval.

Kizárólagos importőr és forgalmazó a Cseh Köztársaságban és Szlovákiában:

BORGY CZ, as
Panaszok / szerviz
Hluchov 1353
250 01 Brandýs nad Labem-Stará Boleslav
Cseh Köztársaság
Tel.: +420 326 320 662
E- mail: reklamace@borgy.cz
www.borgy.cz